



Zbirka odločb sodne prakse

Zadeva C-550/14

**Envirotec Denmark ApS
proti
Skatteministeriet**

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe,
ki ga je vložilo Østre Landsret)

„Predhodno odločanje — Skupni sistem davka na dodano vrednost — Direktiva 2006/112/ES —
Obrnjena davčna obveznost — Člen 198(2) — Zlati material ali polizdelki — Pojem —
Člen 199(1)(d) in Priloga VI — Rabljeni material, odpadki in ostanki — Palice, pridobljene s taljenjem
različnih predmetov in ostankov, ki so namenjene pridobitvi zlata in imajo čistino 325 tisočink ali več“

Povzetek – Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 26. maja 2016

1. *Pravo Evropske unije — Razlaga — Metode — Jezikovna, sistematična in teleološka razlaga — Odstopanje od splošnega pravila — Ozka razlaga — Omejitev — Dejanska koristnost odstopanja*
(Direktiva Sveta 2006/112, člena 193 in 198(2))
2. *Pravo Evropske unije — Razlaga — Besedila v več jezikih — Odstopanja med različnimi jezikovnimi različicami — Upoštevanje splošne sistematike in namena zadevne ureditve*
3. *Usklajevanje davčne zakonodaje — Skupni sistem davka na dodano vrednost — Osebe, ki so dolžne plačati davek — Postopek obrnjene davčne obveznosti — Posebna ureditev za investicijsko zlato — Dobava zlatega materiala ali polizdelkov s čistino najmanj 325 tisočink — Pojem — Dobava palic iz naključne, grobe zlitine, pridobljene s taljenjem ostankov in različnih kovinskih predmetov, ki vsebujejo zlato, in iz drugih kovin, materialov in snovi — Povprečna čistina med 500 in 600 tisočink — Vključitev*

(Direktiva Sveta 2006/112, člena 198(2) in 199(1)(d))

1. Glej besedilo odločbe.

(glej točki 27 in 33.)

2. Glej besedilo odločbe.

(Glej točko 28.)

3. Člen 198(2) Direktive Sveta 2006/112 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost je treba razlagati tako, da se uporablja za dobavo palic iz naključne, grobe zlitine, pridobljene s taljenjem ostankov in različnih kovinskih predmetov, ki vsebujejo zlato, in iz drugih kovin, materialov in snovi, ter imajo čistino med 500 in 600 tisočink glede na posamezno palico.

To, kar povečuje tveganje za davčno goljufijo in posledično upravičuje uporabo mehanizma obrnjene davčne obveznosti za dobavo določenega blaga, med njimi zlata, je namreč njegova visoka tržna vrednost glede na njegovo velikost, ki omogoča preprost prevoz. Glede trgovine z zlatom in če ne gre za končni izdelek, kot je nakit, se vrednost zadevnega blaga določi na osnovi njegove čistine. Zato je tveganje za davčno goljufijo toliko večje zaradi njegove visoke čistine.

Iz tega sledi, da je glede na poglavitni cilj zakonodajalca Unije stopnja čistine zadevnega blaga odločilna za določitev, ali dobava zlatega materiala ali polizdelkov, ki ni končni izdelek, spada v člen 198(2) Direktive 2006/112 ali ne.

Poleg tega je treba ugotoviti, da bi sprejetje razlage člena 198(2) navedene direktive, da se ta določba, potem ko naj bi jo država članica že izvedla, vendarle ne bi uporabljala za palice s čistino 325 tisočink ali več, ogrozilo popolno uresničitev tega cilja boja proti davčnim utajam, ki mu posebej sledi zakonodajalec Unije ob upoštevanju posebnosti takih plemenitih kovin. Nasprotno, pravkar navedeno ne prejudicira vprašanja, ali se lahko za palice iz „odpadkov“ ali „rabljenega materiala“, če imajo čistino pod 325 tisočink, uporablja mehanizem obrnjene davčne obveznosti iz člena 199(1)(d) iste direktive, če je država članica ta mehanizem vzpostavila.

V zvezi s tem iz Direktive 2006/112 ni mogoče nikjer razbrati, da je mehanizem obrnjene davčne obveznosti iz njenega člena 199(1)(d) nujno izključuje mehanizem iz člena 198(2), ker je ta zadnjenavedena določba lahko v tem smislu zasnovana kot *lex specialis*, ki se nanaša na posebne izdelke, ki so zajeti z njenim besedilom.

(Glej točke 38, od 41 do 43, 45 in izrek.)